

Данный документ является исключительно документационным инструментарием и учреждения не несут никакой ответственности за его содержание

uB

ДИРЕКТИВА СОВЕТА 96/22/ЕС

от 29 апреля 1996 г

относительно запрета на использование в животноводстве определенных веществ, имеющих гормональное и тиреостатическое действие, и бета-агонистов и отменяющая Директивы 81/602/ЕЕС, 88/146/ЕЕС и 88/299/ЕЕС

(OJ L 125, 23.5.1996, p.3)

Изменена:

		Official Journal		
		№	стр.	дата
uM1	Директивой 2003/74/ЕС Европейского парламента и Совета от 22 сентября 2003 г.	L 262	17	14.10.2003
uM2	Директивой 2008/97/ЕС Европейского парламента и Совета от 19 ноября 2008 г.	L 318	9	28.11.2008

ДИРЕКТИВА СОВЕТА 96/22/ЕС

от 29 апреля 1996 г

относительно запрета на использование в животноводстве определенных веществ, имеющих гормональное и тиреостатическое действие, и бета-агонистов и отменяющая Директивы 88/146/ЕЕС, 88/146/ЕЕС и 88/299/ЕЕС

СОВЕТ ЕВРОПЕЙСКИХ СООБЩЕСТВ,

Принимая во внимание Договор, учреждающий Европейское Экономическое Сообщество и, в частности, Статью 43 данного Договора,

Принимая во внимание предложение, поступившее от Комиссии ⁽¹⁾,

Принимая во внимание мнение Европейского парламента ⁽²⁾,

Принимая во внимание мнение Комитета по экономическим и социальным вопросам ⁽³⁾,

- (1) Поскольку Директива 81/602/ЕЕС⁽⁴⁾ запрещает определенные вещества, имеющие гормональное действие, и любые вещества, имеющие тиреостатическое действие, и поскольку Директива 88/146/ЕЕС⁽⁵⁾ запрещает использование в животноводстве определенные веществ, имеющих гормональное действие, и в то же время допускает частичную отмену положений;
- (2) Поскольку Директива Совета 88/299/ЕЕС ⁽⁶⁾ определяет условия для применения права частичной отмены, предусмотренного в Статье 7 Директивы 88/146/ЕЕС, в отношении положений по запрету торговли определенными категориями животных и их мясом;
- (3) Поскольку из-за своих остаточных количеств, которые остаются в мясе и других пищевых продуктах животного происхождения, определенные вещества, имеющие тиреостатическое, эстрогенное или гестагенное действие, могут быть опасными для потребителей и могут также оказывать негативное воздействие на качество пищевых продуктов животного происхождения;
- (4) Поскольку новые вещества, имеющие анаболическое действие, такие как бета-агонисты, незаконно используются в животноводстве для стимулирования роста и увеличения количества получаемых животных;
- (5) Поскольку результаты опроса, проведенного Комиссией в государствах-членах с 1990 по 1992 гг., показывают, что бета-агонисты широко доступны в животноводческом секторе, что приводит к их незаконному использованию;
- (6) Поскольку ненадлежащее использование бета-агонистов может представлять серьезный риск для здоровья человека; поскольку, в интересах потребителя, следует запретить владение, введение животным любого вида и размещение на

⁽¹⁾ OJ No. C 302, 9.11.1993, p. 8 и OJ No. C 222, 10.8.1994, p.16.

⁽²⁾ OJ No. C 128, 9.5.1994 p. 107.

⁽³⁾ OJ No. C 52, 19.2.1994, p.30.

⁽⁴⁾ OJ No. L 222, 7.8.1981, p.32, Директива с поправками, внесенными Директивой 85/358/ЕЕС (OJ No. L 191, 23.7.1985, p. 46).

⁽⁵⁾ OJ No. L 70, 16.3.1988, p.16, Директива с поправками, внесенными Актом о присоединении 1994 г.

⁽⁶⁾ OJ No. L 128, 21.5.1988, p.36.

рынке для этих целей бета-агонистов; поскольку, кроме того, следует запретить владение, введение животным любого вида и размещение на рынке в этих целях стильбенов и тиреостатических веществ, а использование других веществ следует регулировать;

- (7) Поскольку, однако, введение лекарственных препаратов на основе бета-агонистов может быть разрешено в четко определенных терапевтических целях, если это определенные категории КРС, лошадиных и комнатных животных;
- (8) Поскольку, кроме того, необходимо гарантировать, чтобы все потребители могли приобретать мясо и пищевые продукты из него при соблюдении одинаковых условий поставки и чтобы эти продукты как можно точно соответствовали их интересам и ожиданиям; поскольку, учитывая впечатлительность потребителей, это может лишь стать причиной повышения уровня потребления указанных продуктов;
- (9) Поскольку следует по-прежнему применять запрет на использование гормональных веществ в целях откорма; поскольку может быть разрешено использование определенных веществ в терапевтических или зоотехнических целях, но их использование необходимо строго контролировать, чтобы не допускать любого неправильного применения;
- (10) Поскольку на уровне Сообщества не гармонизирована продолжительность периодов выведения и в разных государствах-членах они значительно отличаются, в частности в том, что касается разрешенных ветеринарных лекарственных препаратов, содержащих гормональные вещества или бета-агонистов; поскольку, поэтому, в интересах гармонизации для таких лекарственных препаратов следует установить максимальные периоды выведения;
- (11) Поскольку, кроме того, торговля живыми животными, прошедшими такое лечение в терапевтических или зоотехнических целях, и мясом таких животных, как правило, производиться не должна; поскольку это может снизить эффективность мероприятий по контролю схемы в целом; поскольку, однако, может быть предоставлена частичная отмена положений запрета, в зависимости от определенных условий, в том, что касается торговли внутри Сообщества и импорта из третьих стран животными, предназначенными для племенного разведения, и племенными животными в конце их репродуктивного цикла жизни;
- (12) Поскольку использование права частичной отмены может быть разрешено в случае предоставления адекватных гарантий таким образом, чтобы не допустить нарушения беспрепятственной торговли; поскольку такие гарантии должны распространяться на препараты, которые могут быть использованы, условия, регламентирующие их использование, и проверки для гарантирования соблюдения этих условий, в частности в том, что касается необходимого периода выведения;
- (13) Поскольку следует предусмотреть эффективную верификацию применения положений, вытекающих из данной Директивы;
- (14) Поскольку Директивы 81/602/ЕЕС, 88/146/ЕЕС и 88/299/ЕЕС следует аннулировать;
- (15) Поскольку эффективная борьба с нелегальным использованием стимуляторов роста и продуктивности в животноводстве будет проводиться во всех государствах-членах, данная деятельность будет организована на уровне Сообщества;

(16) Поскольку 18 января 1996 г. Европейский парламент обратился с просьбой в Комиссию и Совет продолжить деятельность по недопущению импорта в Сообщество мяса, содержащего гормоны, и настоятельно просил сохранить полный запрет на использование стимуляторов роста в животноводстве и, в этих целях, попросил Совет без промедления принять предложение Комиссии, по которому Европейский парламент представил свое мнение 19 апреля 1994 г.

ПРИНЯЛ ДАННУЮ ДИРЕКТИВУ:

Статья 1

1. В данной Директиве должны использоваться дефиниции мяса и мясопродуктов, указанные в Директивах 64/433/ЕЕС⁽¹⁾, 71/118/ЕЕС⁽²⁾,

q B
77/99/ЕЕС⁽³⁾ и 91/495/ЕЕС⁽⁴⁾, дефиниции продуктов аквакультуры, указанные в Директиве 91/493/ЕЕС⁽⁵⁾, и дефиниции ветеринарных лекарственных препаратов, указанные в Директивах 81/851/ЕЕС⁽⁶⁾ и 81/852/ЕЕС⁽⁷⁾.

2. Кроме этого, следует применять следующие дефиниции:

(a) «сельскохозяйственные животные» - домашние животные (КРС, свиньи, овцы и козы), домашние непарнокопытные, домашняя птица и кролики, а также дикие животные этих видов и дикие жвачные, выращиваемые в хозяйстве;

q M2

(b) «терапевтическое лечение» - введение после осмотра ветеринаром – согласно Статье 4 данной Директивы - отдельному сельскохозяйственному животному разрешенного вещества с целью лечения проблем с фертильностью – включая прекращение нежелательной беременности – и, если это бета-агонисты, для индуцирования токолизиса у коров во время отела, а также для лечения респираторным проблем, подторохлита и воспаления копыта и для индуцирования токолизиса у лошадиных;

q B

(c) «зоотехническое лечение» означает введение:

(i) отдельному сельскохозяйственному животному любого вещества, разрешенного согласно Статье 5 данной Директивы, для синхронизации половой охоты и подготовки доноров и реципиентов для имплантации эмбрионов после

⁽¹⁾ OJ No. 121, 29.7.1964, p.2012/64, Директива с последними поправками, внесенными Директивой 95/23/ЕС (OJ No. L 243, 11.10.1995, p. 7).

⁽²⁾ OJ No. L 55, 8.3.1971, p.23, Директива с последними поправками, внесенными Актом о присоединении 1994 г.

⁽³⁾ OJ No. L 26, 31.1.1977, p.85, Директива с последними поправками, внесенными Директивой 85/68/ЕС (OJ No. L 332, 30.12.1995, p. 10).

⁽⁴⁾ OJ No. L 268, 24.9.1991, p. 41, Директива с последними поправками, внесенными Актом о присоединении 1994 г.

⁽⁵⁾ OJ No. L 268, 24.9.1991, p. 15. Директива с последними поправками, внесенными Директивой 95/71/ЕС (OJ No. L 332, 30.12.1995, p. 40).

⁽⁶⁾ OJ No. L 317, 6.11.1981, p.1, Директива с последними поправками, внесенными Директивой 93/40/ЕЕС (OJ No. L 214, 24.8.1993, p. 31).

⁽⁷⁾ OJ No. L 317, 6.11.1981, p.16, Директива с последними поправками, внесенными Директивой 93/40/ЕЕС (OJ No. L 214, 24.8.1993, p. 31).

обследования животного ветеринаром или, в соответствии со вторым параграфом Статьи 5 под его ответственность;

(ii) если это животные аквакультуры, группе племенных животных для производства инверсии пола, по предписанию ветеринара или под его ответственность;

(d) «незаконное лечение» означает использование неразрешенных веществ или препаратов или использование веществ или препаратов, разрешенных законодательством Сообщества в целях или, в условиях, отличающихся от таковых, изложенных в законодательстве Сообщества.

q M2

Статья 2

Государства-члены должны запретить размещение на рынке веществ, перечисленных в Приложении II, для введения любым животным, мясо и продукты от которых предназначены для потребления человеком, в целях отличных от таковых, предусмотренных в пункте 2 Статьи 4.

q M1

Статья 3

Государства-члены должны запретить, в отношении веществ, перечисленных в Приложении II, и должны временно запретить, в отношении веществ, перечисленных в Приложении III:

(a) введение каким бы то ни было образом этих веществ сельскохозяйственным животным или животным аквакультуры;

(b) – содержание, кроме такового, производимого под государственным контролем, животных, указанных в пункте (a) на ферме, и

q M1

- размещение на рынке или убой для потребления человеком сельскохозяйственных животных;

которые содержат вещества, указанные в Приложении II и Приложении III, или у которых было установлено присутствие таких веществ, кроме тех случаев когда может быть представлено доказательство того, что указанные животные получали лечение в соответствии со Статьями 4, 5 и M2 -----t ;

(c) размещение на рынке для потребления человеком животных аквакультуры, которым были введены вещества, указанные выше, или переработанных продуктов, полученных из таких животных;

(d) размещение на рынке мяса животных, указанных в пункте (b);

(e) переработку мяса, указанного в (d).

q V

Статья 4

Безотносительно Статьям 2 и 3 государства-члены могут разрешить:

1. введение сельскохозяйственным животным, в терапевтических целях, **uM1**-----t тестостерона, прогестерона и производных, которые после абсорбции в месте введения при гидролизе без труда образуют исходное соединение. Ветеринарные лекарственные препараты, используемые для терапевтического лечения, должны соответствовать требованиям относительно размещения на рынке, изложенным в Директиве 81/851/ЕЕС, и должны вводиться только ветеринаром посредством инъекции или в виде вагинальных спиралей для лечения дисфункции яичников, но не в виде имплантата, сельскохозяйственным животным, которые были четко идентифицированы. Ответственный ветеринар должен зарегистрировать проведенное лечение идентифицированных животных. Ветеринар должен задокументировать в журнале учета, который может представлять собой один из таких, предусмотренных в Директиве 81/851/ЕЕС, как минимум, следующее:

- тип лечения,
- тип разрешенных препаратов,
- дата лечения,
- идентификационная информация о животных, прошедших лечение.

Журнал учета должен предоставляться компетентным органам по их запросу.

2. введение в терапевтических целях разрешенных ветеринарных лекарственных препаратов, содержащих:

qM2

- (i) алил тренболон, введенных перорально, или бета-агонистов, вводимых лошадиным, при условии что они используются в соответствии с инструкциями производителя;

qB

- (ii) бета-агонисты в виде инъекции для индукции токолизиса у коров во время отела.

Такие вещества должны вводиться ветеринаром или, если это ветеринарные лекарственные препараты, указанные в (i), под его непосредственную ответственность; проведение лечения должно быть зарегистрировано ответственным ветеринаром, который должен задокументировать, как минимум, информацию, указанную в пункте 1.

Фермерам следует запретить хранение ветеринарных лекарственных препаратов, содержащих бета-агонисты, которые могут быть использованы в целях индукции при проведении лечения с целью токолизиса.

Однако без ущерба для положений первого подпараграфа пункта 2 (ii) терапевтическое лечение продуктивных животных, включая племенных животных, в конце их репродуктивного цикла жизни, должно быть запрещено.

qB

Статья 5

uM1 Безотносительно Статье 3(a) и без ущерба для положений Статьи 2, государства-члены могут разрешить проведение зоотехнического лечения сельскохозяйственных животных посредством введения ветеринарных лекарственных препаратов, имеющих

эстрогенное действие (кроме эстрадиола 17β и его эфир-подобных производных), андрогенное или гестагенное действие, которые разрешены согласно Директиве 2001/82/ЕС Европейского парламента и Совета от 6 ноября 2001 г. по кодам Сообщества касательно ветеринарных лекарственных препаратов⁽¹⁾. Такие ветеринарные лекарственные препараты вводятся ветеринаром четко идентифицированным животным; ответственный ветеринар должен задокументировать проведение лечения в соответствии с пунктом 1 Статьи 4.

Однако государства-члены могут разрешить проведение синхронизации половой охоты и подготовки доноров и реципиентов для имплантации эмбрионов не самим ветеринаром непосредственно, но под его ответственность.

Касательно животных аквакультуры, можно проводить лечение молоди рыбы в течение первых трех месяцев с целью инверсии пола с помощью ветеринарных лекарственных препаратов, которые имеют андрогенное действие и разрешены в соответствии с Директивами 81/851/ЕЕС и 81/852/ЕЕС.

В случаях, предусмотренных в данной Статье, ветеринар должен выписать одноразовый рецепт, в котором указывается соответствующее лечение и количество требуемого препарата, и должен задокументировать предписанные препараты.

Однако зоотехническое лечение продуктивных животных, включая таковое во время периода откорма для племенных животных в конце их репродуктивного цикла жизни, следует запретить.

q M2

q B

Статья 6

q M1

1. Гормональные препараты и бета-агонисты, введение которых сельскохозяйственным животным разрешено в соответствии со Статьями 4, 5 **u M2**-----t , должны соответствовать требованиям Директивы 2001/82/ЕС.

q B

2. Однако, в соответствии с параграфом 1, может не разрешаться следующее:

(a) следующие гормональные препараты:

(i) препараты, которые откладываются в организме;

(ii) препараты с периодом выведения более 15 дней после окончания лечения;

(iii) препараты:

- которые были разрешены согласно правилам, которые превосходят по значению поправки, внесенные Регламентом (ЕЕС) № 2309/93⁽¹⁾,

⁽¹⁾ OJ L 311, 28.11.2001, p.1

⁽¹⁾ OJ L 214, 24.8.1993, p.1

- условия использования которых неизвестны,
- для которых не существует реагентов или оборудования, которые можно использовать для аналитических методов для обнаружения присутствия остатков, превышающих разрешенные уровни,

(b) ветеринарные лекарственные препараты, содержащие бета-агонисты, которые имеют период выведения более 28 дней после окончания лечения.

q V

Статья 7

q M1

1. В целях торговли государства-члены могут разрешить размещение на рынке животных для племенного разведения и племенных животных в конце их репродуктивного цикла жизни, которые во время последнего указанного периода прошли лечение, указанное в Статьях 4, 5 и M2-----t , и могут разрешить ставить штамп Сообщества на мясо таких животных при соблюдении условий, изложенных в Статьях 4, 5 и M2-----t и периодов выведения, предусмотренных для получения разрешения на размещение на рынке.

q V

Однако может производиться торговля ценными лошадьми и, в частности скаковыми лошадьми, участвующими в соревнованиях лошадьми, цирковыми лошадьми или лошадьми, предназначенными на племя или для выставок, включая зарегистрированных лошадиных, которым были введены ветеринарные лекарственные препараты, содержащие алил тренболон или бета-агонисты, в целях, указанных в Статье 4, до окончания периода выведения при условии выполнения условий, регламентирующих введение, и при условии что тип и дата лечения указаны в сертификате и паспорте, сопровождающих таких животных.

2. Мясо или продукты, полученные от животных, которым в соответствии с фармацевтическими положениями данной Директивы были введены вещества, имеющие эстрогенное, андрогенное или гестагенное действие, или бета-агонисты, не могут размещаться на рынке для потребления человеком, если указанные животные не прошли лечение с использованием ветеринарных лекарственных препаратов, удовлетворяющих требованиям Статьи 6, и при соблюдении установленного периода выведения перед убоем этих животных.

Статья 8

Государства-члены должны гарантировать, что:

q M1

1. во время импорта, изготовления, хранения, распределения, продажи и использования веществ, указанных в Статьях 2 и 3, владеть ими могут только лица, уполномоченные национальным законодательством в соответствии со Статьей 68 Директивы 2001/82/ЕС.

q V

2. кроме проверок, предусмотренных в Директивах, регламентирующих размещение на рынке разнообразных указанных продуктов, компетентными национальными органами без предупреждения проводятся официальные проверки, предусмотренные в Статье 11 Директивы 96/23/ЕС⁽¹⁾, с целью выявления:

- (a) владения или присутствия веществ или препаратов, запрещенных согласно uM1 Статьи 2 и 3 t , предназначенных для введения животным в целях откорма;
- (b) незаконного лечения животных;
- (c) несоблюдение периодов выведения, предусмотренных в Статье 6;
- (d) несоблюдение ограничений в использовании определенных веществ или препаратов, указанных в uM1 в Статьях 4, 5 uM2-----t t ;

3. тесты на присутствие:

- (a) веществ, указанных в пункте 1, у животных, в питьевой воде для животных или во всех местах, где осуществляется племенное разведение и содержание животных;

qB

- (b) остатков вышеупомянутых веществ у живых животных, в их экскрементах или жидкостях организма и в тканях животных и продуктов животного происхождения

проводятся в соответствии с Приложениями III и IV к Директиве 96/23/ЕС;

4. если в ходе проверок, предусмотренных в пунктах 2 и 3, выявлено

- (a) присутствие веществ или препаратов, использование или владение которыми запрещено, или присутствие остатков веществ, введение которых происходит под видом незаконного лечения, такие вещества и препараты конфискуются, а любые животные, прошедшие лечение, и их мясо помещаются под официальный надзор до применения требуемых взысканий;
- (b) несоблюдение требований пунктов 2(b) и (c), компетентные органы предпринимают соответствующие меры сообразно степени серьезности нарушения.

Статья 9

Без ущерба положениям Директивы 81/851/ЕС, предприятия, продающие или изготавливающие вещества, имеющие тиреостатическое, эстрогенное, андрогенное и гестагенное действие, и бета-агонисты, предприятия, имеющие разрешение в любом объеме реализовывать на рынке такие вещества, и предприятия, продающие или изготавливающие фармацевтические и ветеринарные лекарственные препараты из таких веществ, должны вести журналы учета, в котором указывается подробная информация, в хронологическом порядке, о производимом или приобретаемом количестве и количестве, проданном или использованном для производства фармацевтических и ветеринарных лекарственных препаратов, и Ф.И.О. лиц, которым такие количества были проданы или у которых они были закуплены.

Вышеуказанная информация должна предоставляться компетентному органу по его запросу и, если записи компьютеризированные, в виде распечатки.

⁽¹⁾ См, стр. 10 данного Official Journal.

Статья 10

Если результаты проверок, проведенных в государстве-члене, указывают на несоблюдение требований данной Директивы в стране происхождения животных или препаратов, компетентному органу этого государства-члена следует обратиться к Директиве Совета 89/608/ЕЕС от 21 ноября 1989 г. о взаимопомощи административных органов власти государств-членов и сотрудничестве между ними и Комиссией в целях обеспечения надлежащего применения законодательства по ветеринарным и зоотехническим вопросам⁽¹⁾

Статья 11

q M2

1. Третьи страны, законодательство которых разрешает размещение на рынке и введение стильбенов, производных стильбенов, их солей и эфиров или тиреостатических веществ для введения животным всех видов, мясо и продукты из которых предназначены для потребления человеком, не могут быть включены в списки стран, предусмотренные законодательством Сообщества, из которых государствам-членам разрешено импортировать сельскохозяйственных животных или животных аквакультуры или мясо и продукты, полученные из таких животных.

q B

2. Государства-члены должны также запрещать импорт из третьих стран, включенных в любой из списков, указанных в параграфе 1,:

(a) сельскохозяйственных животных или животных аквакультуры

(i) которым любым образом были введены препараты или вещества, указанные в **u M1** Приложении II, Список A t ;

q M1

(ii) которым были введены вещества, указанные в Приложении II, Список B, и в Приложении III, кроме тех случаев, когда такие вещества вводились в соответствии с положениями и требованиями, изложенными в Статьях 4, 5 **u M2** ----- t и 7 и были соблюдены периоды выведения, разрешенные в международных рекомендациях;

q B

(b) мясо и продукты, полученные от животных, импорт которых запрещен согласно пункту (a).

3. Однако животные, предназначенные для племенного разведения, племенные животные в конце из репродуктивного цикла жизни или их мясо из третьих стран могут быть импортированы при условии предоставления гарантий, как минимум, эквивалентных таковым, изложенным в данной Директиве, которые были установлены в соответствии с процедурой, изложенной в Статье 33 Директивы 96/23/ЕС в целях введения в действие положений Главы V данной Директивы.

4. Проверки импорта из третьих стран должны производиться в соответствии с положениями Статьи 4 (2) (c) Директивы Совета 91/496/ЕЕС от 15 июля 1991 г., устанавливающей принципы, регламентирующие организацию ветеринарных проверок

⁽¹⁾ OJ No L 351, 2.12.1989, p34

животных, ввозимых в Сообщество из третьих стран⁽¹⁾, и Статьи 8 (2) Директивы Совета 90/675/ЕЕС от 10 декабря 1990 г., устанавливающей принципы, регламентирующие организацию ветеринарных проверок продуктов, ввозимых в Сообщество из третьих стран⁽²⁾.

Ч М2

Статья 11a

В отношении веществ, перечисленных в Приложении III, Комиссия должна собирать дополнительную информацию, учитывая последние научные данные, из всех возможных источников и продолжать осуществлять меры, применяемые в рамках регулярного анализа для своевременного представления в Европейский парламент и Совет необходимых предложений.

Статья 11b

Комиссия в сотрудничестве с государствами-членами, должна организовать информационные и ознакомительные кампании по полному запрету на использование эстрадиола 17β у животных, от которых получают продукты питания, для фермеров и ветеринарных организаций в ЕС, а также соответствующих организаций за пределами ЕС, которые непосредственно или косвенно вовлечены в экспорт в ЕС пищевых продуктов животного происхождения, на которые распространяется действие данной Директивы.

Ч В

Статья 12

Совет, действуя на основании квалифицированного большинства, по предложению, поступившему от Комиссии, может принять переходные меры необходимые для введения положений, предусмотренных данной Директивой.

Статья 13

1. Директивы 81/602/ЕЕС и 88/146/ЕЕС и 88/299/ЕЕС настоящим отменяются с 1 июля 1997 г.

2. Ссылки, указанные в отмененных Директивах должны толковаться как ссылки, сделанные к данной Директиве, и должны читаться в соответствии с корреляционной таблицей, указанной в Приложении.

Ч В

Статья 14

1. Государства-члены 1 июля 1997 г. должны ввести в действие законы, регламенты и административные положения, включая взыскания, необходимые для выполнения данной Директивы, а в отношении бета-агонистов – самое позднее к 1 июля 1997 г. Они должны немедленно проинформировать Комиссию об этом.

⁽¹⁾ ОJ No L 268, 24.9.1991, p.56, Директива с последними поправками, внесенными Решением Комиссии 95/157/ЕС (ОJ No. L 103, 6.5.1995, p.40).

⁽²⁾ ОJ No L 373, 31.12.1990, p.1. Директива с последними поправками, внесенными Директивой 95/52/ЕС (ОJ No. L 265, 8.11.1995, p.16).

При принятии государством-членом этих мер, они должны содержать ссылку на данную Директиву или сопровождаться такой ссылкой в случае их официальной публикации. Государства-члены должны утвердить методы указания такой ссылки.

2. Государства-члены должны отправить в Комиссию текст основных положений национального закона, который они приняли в сфере, регламентируемой данной Директивой.

3. До начала применения положений данной Директивы в отношении бета-агонистов следует продолжать применять соответствующие национальные правила в соответствии с общими положениями Договора.

Статья 14a

q M1

Безотносительно Статьям 3 и M2 ----- t, и без ущерба Статье 2, на сельскохозяйственных животных, в отношении которых официально засвидетельствовано, что им вводили эстрадиол 17 β или его эфир-подобные производные в терапевтических и зоотехнических целях до 14 октября 2004 г., должны распространяться те же положения, как таковые, установленные для разрешенных веществ в соответствии со Статьей 4(1) относительно терапевтического использования и Статьей 5 относительно зоотехнического использования.

Статья 15

q B

Данная Директива должна вступить в силу в день публикации в *Official Journal of the European Communities* (Официальный журнал Европейских Сообществ).

Статья 16

Данная Директива адресована государствам-членам.

Корреляционная таблица

q B

Данная Директива	Директивы 81/602/ЕЕС, 88/146/ЕЕС и 88/299/ЕЕС	
Статья 1 (1)	Статья 1 (1)	81/602/ЕЕС
	Статья 1 (1)	88/146/ЕЕС
Статья 1 (2) (a) и (b)	Статья 1 (2)	81/602/ЕЕС
	Статья 1 (2)	88/146/ЕЕС
	Статья 2 (1) (b)	88/299/ЕЕС
Статья 2 (a)	Статья 3	81/602/ЕЕС
Статья 2 (b)	-	
Статья 3	Статья 2	81/602/ЕЕС
Статья 4 (1)	Статья 4	81/602/ЕЕС
	Статья 2 и Статья 3 (b)	88/146/ЕЕС
	Статья 2 (1) (a) и (2) (4)	88/299/ЕЕС
Статья 4 (2)	-	
Статья 5	Статья 4	81/602/ЕЕС
	Статья 2 (1) (b) и (2) (4)	88/299/ЕЕС
Статья 6	Статья 2 (3)	88/299/ЕЕС
Статья 7 (1)	Статья 7	88/146/ЕЕС
	Статья 2 и 3	88/299/ЕЕС
Статья 7 (2)	Статья 4	88/299/ЕЕС
Статья 8	Статья 7	81/602/ЕЕС
Статья 9	Статья 4	88/146/ЕЕС
Статья 10	-	
Статья 11 (1)	-	
Статья 11 (2)	Статья 6 (1) и 6 (2)	88/146/ЕЕС
Статья 11 (3)	Статья 5	88/299/ЕЕС
Статья 11 (4)	Статья 6 (7)	88/146/ЕЕС
Статья 12	-	

Статья 13	-
Статья 14	-
Статья 14	-
Статья 15	-
Статья 16	-
Приложение	-

Список запрещенных веществ:

Список А: запрещенные вещества

- Тиреостатические вещества,
- Стельбены, производные стельбенов, их соли и эфиры,
- Эстрадиол 17 β и его эфир-подобные производные.

Список В: запрещенные вещества с частичной отменой положений в отношении них

- Бета-агонисты

Список предварительно запрещенных веществ:

вещества, имеющие эстрогенное (кроме эстрадиола 17β и его эфир-подобных производных), андрогенное или гестагенное действие.